

ORGAN OKRĘGU I (KRAKOWSKIEGO) POL. TOW. GIMNAST. SOKOLICH

Wychodzi dwa razy w miesiącu około 1-go i 16-go.

Prenumerata roczna 3 kor. Numer pojedynczy 25 hal. — Ogłoszenia: jednoszpaltowy wiersz petitem 20 hal.

Redakcja i Administracja: Kraków, ul. Wolska 1, 27 (Gmach Sokoła).

ZŁOTY SOKOLE.

Charakterystyka ich i kilka uwag na przyszłość.

(Ciąg dalszy).

Kiedy rozejdzie się zapowiedź po Gniazdach, zwołując na Złot, — to pierwsze wrażenie, jakie wszystkich druhów naszych ogarnia, określa się myślą i słowy: oto uroczystość sokoła, oto święto nasze. I po chwili dopiero, nie wszyscy, jeno ci, na których barkach praca ma oprzeć się, dodają już z troską, lecz równocześnie i zapałem, drugie słówko: oto służba nasza.

Tak — „służba“ — ale o tyle, ile tylko „święto“ po nas jej wymaga.

I jak tam u góry, z nastroju rozkaz się zrodził, tak u podłoża wszystkich Gniazd, w zrywaniu się i gotowaniu do spełnienia rozkazu ta sama idea przewodzi. Jedziemy wraz, gromadą, aby było nas dużo; zbieramy, kto żyje, aby stanąć w jak największej liczbie uczestników — gości, bo trzeba Złot uświetnić! Potem dopiero skupiamy naszych członków mundurowych, bo są potrzebni do uroczystego pochodu, bo są tą miarą, którą nas liczą — a w końcu dopiero myślimy i o kilku, kilkunastu ćwiczących, aby przyłożyć się jednak i do tej budowy ramion i mięśni na wspólnem boisku. Ten porządek wrażeń przedzłotowych u nas jest faktem dowiedzionym; według tego porządku też idą, nie powiem wszędzie, ale przeważnie, przygotowania i prace po Gniazdach. O miły zespół uczestników, o towarzyską stronę wycieczki, o przy-

jemność w podróży i potem w miejscu Złotu, o wesoleść, zabawę, o to wszystko idzie nam bardzo; i usprawiedliwione, nie zdrożne są te małe i niewinne pożądanja nasze, bo za to dajemy nasz popis publiczny, bo wszystkich nas ożywia nieklamana podniosłość uczuć i wyższe hasła narodowe.

Odpowiednio też do nich przystosowuje się układ programu złotowego. Więc w części ogólnej: zetknięcie się z publicznością, z najrozmaitszymi reprezentacjami, przyjęcia, powitania, koncerty, rauty, przedstawienia w teatrze. Dalej zebrania towarzyskie, festyny, oprowadzania po mieście (Lwowie lub Krakowie) celem poznania osobliwości i pamiątek. Wszystko tak, jak to się dzieje zwykle podczas większych zjazdów — każdych innych.

Miasto udekorowane, ludność ożywiona — przyjmuje gości owacyjnie, gorąco, serdecznie. Sokoli przybywają już z nadzieją i w oczekiwaniu tych świetności i ogólnej radości; gdy się to nie spełni, następuje zawód, rozczerowanie. To też lwia część przygotowań złotowych jest wyteżonych w tym kierunku, aby Sokolstwu i jego zespołowi z ludnością dodać uroczystości i blasku, których wreszcie punktem kulminacyjnym to pochod uroczysty przez najgłówniejsze ulice i rynki, wśród szpalerów, okrzyków, brawa i kwiatów.

A wszystko to wychodzi tem potężniej, tem silniej i okazalej i dla Sokolstwa i jego stosunku do społeczeństwa, im bardziej nastrojową jest dana chwila, którą czy z rozmysłu, czy instynktownie na Złot swój obieramy.

Nie mniej program techniczny, od pierwszego Złotu — po ostatni — ma za cel ową wspomnianą

maksymę: zdać egzamin przed społeczeństwem. Więc sprezentowanie się masą — w pochodzie; więc przedstawienie ilości i jedności ćwiczących w ćwiczeniach wolnych, siły i zręczności na przyrządach — wreszcie całego obrazu ruchu gimnastycznego, gier, zabaw i sportów. Wszystko to naturalnie naprzód rozdane, wypróbowane, aby stworzyć jednolitość z tych wszystkich stu-kilkudziesięciu Towarzystw; jednolitość nie tylko dla siebie samych, dla swego kształcenia się w ruchach, lecz także ze względu na godne zaprodukowanie się wobec publiczności.

Ta cecha publicznego popisu, góruje więc tu w kierunku technicznym, stwarzając siłą rzeczy pewną ostrożność, liczenie się z wynikami, efektem.

Z powyższego przedstawienia okazuje się, że owa, poszukiwana przez nas strona „wewnętrzna” — sokola — naszych Złotów, nie występuje dosyć wyraziście. Szukamy jej i widzimy, że utonęła, że poddała się wpływom ogólnym, tym samym, które odgrywają główną rolę przy samem decydowaniu terminu i potrzeby Złotu.

Nie dostrzegamy ani doskonalenia organizacji, ani postępu techniki. Bo nie mogę się zgodzić na stworzoną formułę, że Złot jest samym egzaminem; owszem sądzę, że powinien i może być znakomitą środkiem do rozwijania tego wszystkiego, co się w poszczególnych Gniazdach działa — w doskonałej postaci, co więcej, podejmowania takich nowych zadań i ćwiczeń, jakie właśnie dla większych formacji wyłącznie się nadają.

Dziś nasze Złoty ogólne — to „uroczystość” i „popis publiczny”, to, powiedzmy — i praca — ale świąteczna.

Inaczej po części znaczenie swoje pojęły, — a tem samem i inny typ przybrały Złoty okręgowe.
(Ciąg dalszy nastąpi).

SŁOWNICTWO POLSKIE DLA POTRZEB „SOKOLICH”.

Pod tym nagłówkiem zamieszczać będziemy w „Przeglądzie” objaśnienia wyrazów, odnoszących się do gimnastyki, musztry, ćwiczeń wojskowych i innych działów ćwiczeń cielesnych, dalej różnych broni, przyborów, formacji i t. p. W ten sposób, badając dawne nazwy, porównując obecne wyrażenia i wprowadzając odpowiednie nowe, pragniemy stworzyć zawiązek słownika, który z czasem mógłby objąć całokształt polskich wyrazów, właściwych i przydatnych do używania przez Sokolstwo.

Od Redakcji.

„Ton” — „Tuj”.

W zeszytce 1. „Poradnika językowego” znajdujemy objaśnienie wyrazu „tuj”, który ma być skróceniem słowa „rych-tuj”. Objaśnienie to wydaje się

nam niewłaściwe, tak co do pochodzenia wyrazu jak też co do jego znaczenia w musztrze. Wyraz „tuj” oznacza przygotowanie się do strzału, niemieckie „fertig” jest skróceniem rozkazu „gotuj się (do strzału)”; wyraz zaś „rychtuj” używany w artylerii oznacza skierowanie broni na cel, co w piechocie odpowiada czynności żołnierza na rozkaz „cel”.

„Pamiętników kwestarza” Chodźki nie możemy uważać za miarodajne źródło w tym kierunku, co zresztą wynika z przytoczonego ustępu tego pamiętnika, i tak: „Rychteyt” nie odnosi się wcale do strzelania, lecz do równania szeregów „richtet euch” polskie „równaj się”. „Tou” jest tylko przekręconem „ton” a oznacza plu-ton, w polskiej komendzie skrócone „ton”.

Na poparcie powyższego twierdzenia przytaczamy wyciąg z regulaminów wojskowych według dzieła Konstantego Górskiego p. t. „Historia piechoty polskiej”.

Niemiecka piechota zaczęła się krzewić u nas od roku 1632.

Wprawdzie mieliśmy w służbie Rzpltej piechotę niemiecką już za czasów Batorego i później jak: w r. 1601 w Inflantach, w r. 1609—11 pod Smoleńskiem, w r. 1621 pod Chocimem, wreszcie w latach 1626—29 podczas wojny z Gustawem Adolfem; ale to była piechota czysto niemiecka, z niemieckimi żołdakami. Piechota zaś zwana piechotą cudzoziemskiego lub niemieckiego autoramentu (zaciągu, trybu) składała się z żołnierzy polskich i tylko miała rząd, organizację, ćwiczenie, komendę, szyk i taktykę niemiecką.

Pierwszy regulamin musztry w polskim języku ułożył Błażej Lipowski pod tytułem: „piechotne ćwiczenia”. Komendy podobne były więcej do rozmowy z żołnierzem, aniżeli do dzisiejszych krótkich komend. Tak n. p. komenderowano: „Połóżcie muszkiety na ziemi, macie dosyć prochu w pulwersakach? — Kul sześć w gębę włóżcie. Zapalaj lonty. Weźcie muszkiety. Przechędożcie rurę krajcarem. Muszkiet na widelce. Przekłuć zapał. Podsypuj. Zaprzyj panewkę. Muszkiet na lewy bok przenieś i t. d. a w końcu: Mierzaj, pal.

Musztra piesza za obu Augustów odbywała się podług regulaminów niemieckich.

Ku końcowi panowania Augusta III. został ułożony nowy regulamin polski, obejmujący wszystkie działy służby pieszej.

W regulaminie tym pozostało jeszcze wiele ze słownictwa musztrowego niemieckiego jak: glid, nebenman, hinterman, halt, szwenkowanie, — i inne.

Dopiero za panowania Stanisława Augusta wydała komisya wojskowa w r. 1767 regulamin musztry w języku polskim, który wszedł w użycie w r. 1768. W tym regulaminie odrzucono różne sztuczne sposoby strzelania i zostawiono tylko ogień plutonowy. Przy nauczaniu nabijania, przykładania się i strzelania komenderowano: 1. Broń do góry, 2. odwiedź kurek, 3. przyłóż się, 4. pal, 5. kurek na swoje miejsce, 6. dobądź ładunek, 7. otwórz ładunek, 8. podsyp,

9. zamknij panewkę, 10. ładunek w rurę, 11. dobądź stempla, 12. przybij, 13. stempel na swoje miejsce. Każde z tych ujęć zawierało po kilka temp. Ale w rzeczywistym ogniu ograniczano się do komendy: „Pluton gotuj się, przyłóż się, pal“, co dla krótkości wymawiano: „Ton — tuj — cel — pal, nabij“.

Komenda ta utrzymała się we wszystkich późniejszych regulaminach.

Zamieszczone powyżej wyjątki z regulaminów, zdaje się dostatecznie wyjaśniają, że wyraz „tuj“ jako skrócenie „go-tuj“ jest pochodzenia polskiego, zaś „ton“ jest skróceniem „plu-ton“.

Szczesny Ruciński.

SPRAWY OKRĘGU I.

Okólnik.

Do Towarzystw Sokolich Okręgu I.

Odnosnie do wezwania, umieszczonego w „Przeglądzie“ Nr. 5. przypomina się, że termin do nadesłania rocznych raportów, wedle rezesłanych wzorów, naznaczony był do 31. marca b. r.

O ile więc nie stało się temu zadość dotychczas, należy raport przedłożyć w ciągu kilku dni a zarazem drugi egzemplarz przesłać wprost Wydziałowi Związku we Lwowie.

Z Wydziału Okręgu I.

Od Administracji. Uprasza się Wydziały Towarzystw Okręgu I, aby zechciały, o ile to dotychczas nie nastąpiło, uregulować prenumeratę za otrzymywane egzemplarze „Przeglądu“, a to wedle liczby abonentów rzeczywistych, najmniej zaś tej (5% ogólnej liczby członków), którą nakazał Wydział Okręgu I. okólnikiem swym z d. 1. grudnia L. 341.

Uiszczenia przypadającej należitości (powinno się ją odsyłać w miarę uzbierania — miesięcznie) oczekujemy do końca bieżącego miesiąca, tem pewniej, iż wydawnictwo nasze pokrywa się tylko prenumeratą.

Z TOWARZYSTW.

JAWORZNO. Z powodu 25-tej rocznicy Wł. L. Anczyca urządził „Sokół“ tutejszy dnia 25. marca b. r. uroczysty obchód, poświęcony pamięci autora „Kościszki pod Racławicami“. Wieczór rozpoczęło słowo wstępne i odczyt o Anczycu, wygłoszone przez druha Leona Patynę, nauczyciela. Prelegent nakreślił sylwetę popularnego dramaturga ludowego i wskazał na ideały, którym winniśmy hołdować w dniach dzisiejszych.

Z kolei nastąpiły produkcje muzykalno-wokalne. Miejsca orkiestra amatorska, należycie przygotowana i prowadzona dzielą batutą d. Wistrika wykonała szereg poważnych utworów muzycznych.

Deklamacyjną część wieczoru wypełnił nastrojowy poemat Anczyca: „Tyrteusz“ wypowiedziany z przejęciem

się i zrozumieniem przez d. Lizaka. Piękny wieczór zakończono wystawieniem „Łobzowian“. Sztuka była grana z zyciem i w należytem tempie. Zwłaszcza część muzyczna, którą sprężyście dyrygował d. Lech, wypadła bez zarzutu. Amatorzy grali śmiało, wywiązując się z zadania ku ogólnemu zadowoleniu zebranej publiczności, która nie szczędziła im też zasłużonych braw i bisów.

Całość obchodu zrobiła jak najkorzystniejsze wrażenie, tem potrzebniejsze, ile że miasto nasze jest nie mało zagrożone żywiołem obojętnym lub zgoła wrogim.

KRAKÓW. Walne Zgromadzenie „Sokoła“ krakowskiego odbyło się w niedzielę dnia 28. marca b. r. przy udziale około 200 członków. Wydział starał się przedstawić w sprawozdaniu drukowanem wyczerpująco swą działalność, a miał co przedstawić. Nastrój też ogółu był bardzo podniosły tak pod wpływem okazanych rezultatów pracy, jak i pod wrażeniem zadań czekających „Sokół“ i całe społeczeństwo w ogólności, a nasze Gniazdo w szczególności. Mam na myśli: Złot w r. 1910, rocznicę Grunwaldu i 25-lecie „Sokoła“ krakowskiego. Te zadania, wymagające myśli i inicjatywy — ale jeszcze więcej — bez porównania więcej — pracy i czynności wykonawczej, były też poważnym tematem, który po pierwsze zaznajomił szersze grono członków z dotychczasową akcją, a powtórę dał im możliwość wypowiedzenia się.

Naturalnie były poruszane zagadnienia, które już ujęte zostały przez inicjatorów w ręce; były poddawane projekta, których wykonanie nie przysługuje Gniazdu samemu, lecz Związkowi. Były i więcej zbyteczne, bo żądające zastosowania terminu Złotu (!) do czasu Zjazdu wszechsłowińskiego nauczycieli (?).

Konkretnym był jedynie wniosek d. Gertlera, uchwalony przez Walne Zgromadzenie jednogłośnie: „Walne Zgromadzenie wyraża uznanie i radość swą za wyjednanie uchwały Związkowej co do urządzenia Złotu krajowego w Krakowie i połączenie go z rocznicą Grunwaldzką“. Konkretnym, powiadam, bo przez to ogół członków przyjął na siebie obowiązek pracy, obowiązek wykonania tego, co samo uchwaliło na Walnem Zgromadzeniu.

Wnioski co do współdziałania z innymi instytucjami i co do oświecania mas już teraz wcześniej przed rocznicą, są już częścią w programie prac komisyjnych, częścią będą rozważane przez Wydział i odnośne komisje.

Wracam do chronologicznego porządku obrad.

D. Prezes Turski zagajając Zebranie XXIV z rzędu, pierwsze swe słowa poświęcił zmarłemu członkom — a było ich tylu w r. 1908! Oddając sprawozdanie Wydziału i Komisji rewizyjnej, w gorących słowach przedstawił dzisiejszy stan „Sokoła“, jego zadania kulturalne i narodowe, jego podstawy moralne i materyalne. Sokół krakowski powinien wkrótce więc dojść do 2.000 członków, co by i tak zaledwie było 2% mieszkańców. Wymagają tego honor Krakowa i racja finansowa. Towarzystwo winno opierać się wyłącznie na wkładkach członków a nie na subwencjach i darach.

Ten sam temat musiał jeszcze poruszyć d. Dąbrowski, jako przewodniczący Komisji skarbowej. Gorące swe przemówienie zakończył wyrażeniem wiary, że społeczeństwo uzna cele Towarzystwa, że ospali i gnuśni pogarną się czem rychlej w jego szeregi.

D. Rowiński rozwinął program Sokolstwa po 40-letnim istnieniu. „Drobne kółko ludzi wielkiego serca i szerokiej myśli — stało u kolebki tegoż, bojąc się o los pisklęcia, niepewne jego jutra. Po latach 40 rozwinął się organizm — silny, męski, który przeniknął naród i stał się jego własnością. Wszystkie też bóle narodu są i jego bólem a wszystkie nadzieje i jego nadziejami. To „Sokół“ uspołecznił, który teraz sam zaczął uświadamiająco i wychowawczo oddziaływać na swoje otoczenie, swój naród, swoją krew i kości“.

Przemówienia też powyższe postawiły odrazu nastrój i przebieg obrad na wyżynie, której drobne nieuniknione dysonanse nie zdołały obniżyć.

Sprawozdanie Wydziału i Komisji rewizyjnej były przyjęte jednomyślnie bez dyskusji (rzecz rzadka). Co więcej: Walne Zgromadzenie uchwaliło Wydziałowi podziękowanie za jakość i ilość prac, przeprowadzonych w roku 1908.

D. Weiner w krótkim i jędrnym przemówieniu znalazł sposobność zaznaczenia, że na kulturalne i niezbędne inwestycje nie powinien „Sokół” szczędzić pieniędzy, choćby je chwilowo opędzić trzeba pożyczką. Oddział konny, wioślarski, trzecia sala do ćwiczeń, „Gimnastyka w obrazach” to takie inwestycje.

Do jednego niema „Sokół krakowski szczęścia — do interpelantów! Dobra interpelacja, to rzecz pożyteczna, nawet produktywna. Porusza, wnosi nowy prąd, pobudza. Zła — staje się Cuszmią dla interpelantów a plagą dla W. Zgr. Niestety interpelacje tegoroczne były znów — nie tegie.

Wydział uzupełniony został wyborem 7 członków na 3 lata a 3 na 1 rok. Z tego 8 wydziałowych pozostało tych samych co w latach poprzednich, a 2 weszło nowych. Wybrani na 3 lata: Zieliński, Kubalski, Staszczuk, dr. Berezowski, Szaynowski, dr. Rowiński i dr. Stanisławski; na rok zaś dd. Świderski, Janicki i Hupezyk.

Oby nowy rok pracy, był w dwójnasób płodny w wyniki!

... cha ...

ZAKOPANE. Dnia 14. marca b. r. urządziliśmy doroczny popis gimnastyczny. Na popisie wystąpiła najpierw działwa obojga płci, w wieku 8 do 12 lat i wykonała bardzo udane ćwiczenia laskami w 4 obrazach w takt mazurka. Następnie chłopcy ćwiczyli na poręczach, a trudnemi i z wprawą wykonanemi ćwiczeniami zadziwiali publiczność. Zainteresowanie było duże — a dowód to, że naczelnik nasz tym drobnym światkiem umie kierować i zachęcać go. Po działwie ćwiczyły sokołice w liczbie 9. Wykonały one ćwiczenia chorągiewkami w 5 obrazach tak zgrabnie, że na ogólne żądanie musiano je powtórzyć. Trzeci punkt programu wykonali członkowie na odskoczni i na drążku. Ćwiczyło dwunastu, wykonywano trudne wymyki, wychwyty, przemyki — nawet olbrzymy, ale całość, jakkolwiek świadcząca o dużym wyrobieniu, byłaby wypadła efektowniej, gdyby od popisu usunięto słabszych.

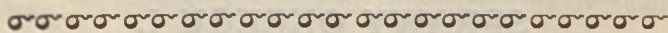
Kulminacyjnym punktem były ćwiczenia ciupagami, najnowszego układu d. naczelnika Halki. Ćwiczenia ciupagami widzieliśmy już w Zakopanem i Nowym Targu — a aczkolwiek się ogólnie podobały (nowotarskie efektowniejse) to to, co publiczność obecnie miała sposobność widzieć, przeszło wszelkie oczekiwania. Ćwiczyło dziewięciu w ustawieniu trójkowym, wykonując w takt melodii góralskiej przy charakterystycznym tańcu ciosy ciupagami. Ostatnim punktem były ćwiczenia szablami — a właściwie umiejętnie zastosowana w obrazach szermierka, i na zakończenie żywy obraz „apoteoza Sokoła”. Cały popis był nadzwyczaj udany, odznaczał się oryginalnością i jest słusznie chluba naszego d. naczelnika Halki. Publiczność tym razem dopisała mniej licznie — jak po inne lata.

A teraz podzielimy się z Wami inną wesołą nowiną. Oto wybudowaliśmy już własną sokolnię — wprawdzie prowizoryczną — ale na obecne potrzeby zupełnie wystarczającą. Dotychczasowa sala dzierżawiona od Dra Danielaka była za droga, nie wystarczająca na nasze potrzeby, zbyt odległa, a co ważniejsza najprymitywniejszym wymogom higieny nie odpowiadająca. To też stało się bardzo dobrze (żałować należy, że nie wcześniej), że poufne Zgromadzenie członków uchwaliło w jesieni r. z. zbudować budynek na własnym gruncie — prowizoryczny wprawdzie — ale wymaganiom odpowiadający, w centrum Zakopanego, i preliminowało na to 24.000 kor. Sala ma rozpiętość 15 m. na 9 m., szatnia

wzdłuż sali, rekwizytornia, kancelarya, pokój dla naczelnika i pokój dla kursora. Budowa już na ukończeniu, pierwszego kwietnia przeprowadzamy się więc do własnej sali, a prawdopodobnie w połowie kwietnia zainaugurujemy uroczyste tymczasowe otwarcie. W drugiej połowie kwietnia ma się odbyć Walne Zgromadzenie, opóźnione w tym roku wyjątkowo z powodu budowy.

W bieżącym roku nie urządziliśmy wcale wieczoru styczniowego, a dlaczego tak się stało — po raz pierwszy od szeregu lat — dużo było na Walnem Zgromadzeniu Kółka obchodowego na ten temat krewkiej dyskusji — ostatecznie jednak musieli członkowie Kółka przyjąć do wiadomości, że sami byli tego powodem, uchylając się od wszelkich czynności. Urządziliśmy natomiast dnia 3. stycznia opłatek, dnia 14. stycznia wieczornicę, dnia 6. lutego redutę, dnia 21. lutego zabawę tańczącą. Widocznie szło to o wiele łatwiej...

Czołem! *Antoni Kramarz*, sekretarz.



KONKURS.

Wydział polskiego Towarz. gimnastycznego „Sokół” w Tarnowie

ogłasza konkurs na posadę nauczyciela gimnastyki.

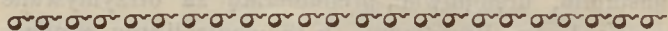
Kandydat obowiązany będzie do udzielania gimnastyki członkom i uczniom, w maksymalnej liczbie 20 godzin tygodniowo. — Płaca 1500 kor. rocznie i mieszkanie kawalerskie z opałem.

Koniecznym warunkiem do uzyskania posady jest egzamin państwowy z gimnastyki. Należy udokumentowane podania, z dowodami odbytych nauk i curriculum vitae, należy wnieść do Wydziału „Sokoła” do końca marca b. r.

Posada do objęcia z dniem 1. września b. r.

Wierzbicki, sekretarz.

Buynowski, prezes.



KSIĄŻKI o POLAKACH w AMERYCE.

Czas najwyższy bliżej zapoznać się z tem, jak żyje i pracuje blisko czteromilionowa Polonia w Ameryce Półn., oraz jak rozwija się tutejsze polskie Sokolstwo. Dla zaznajomienia Rodaków z tymi stosunkami, rekomenduję następujące dzieła mojego pióra, jak najprzychylniej przyjęte przez tutejszą krytykę:

W dniach nędzy i zbrodni. Powieść w dwóch częściach, na tle smutnych dzieł głośniejszych w swoim czasie „Armii Rybakowskiego”. Drugą częścią jest życie Polaka w Buffalo, przed i w czasie ohydnej zbrodni Gołgosza. Głównymi bohaterami Sokoli. Cena 2 kor. 70 hal.

Z Pennsylvanckiego Piekła. Nowela z życia polskich górników. Głównymi bohaterami Sokoli. Cena 1 kor. 60 hal.

Historia Z. N. P. i Rozwój ruchu narodowego Polskiego w Ameryce Półn. od lat najwcześniejszych aż do obecnej doby. Obejmuje 784 str. dużego formatu, ozdobiona 59 ilustracjami. Cena 4 kor.

Sokolstwo Polskie, jego dzieje, cele i ideały. Cena 70 hal.

Kto nadeszle 8 koron przekazem pocztowym, otrzyma wszystkie wyżej wymienione dzieła pocztą bez żadnej dopłaty.

Proszę pisać pod adresem:

Stanisław Osada, redaktor „Sokoła”
324 Armitage ave Chicago, Ill.

